

الهدايا التجارية من الموردين

المقدمة

تشتري شركة يونايتد تكنولوجيز الموارد والخدمات على أساس الاستحقاق والجدارة، فتسعى إلى إقامة أفضل العلاقات التجارية مع الموردين من حيث القيمة والاستقرار. إن تقديم الهدايا التجارية أمر شائع وقد يمثل مجرد الرغبة في إقامة علاقة ودية، إلا أن شركة يونايتد تكنولوجيز تفرض سياسات صارمة جداً على الهدايا التجارية التي يتلقاها موظفوها الذين يتولون مباشرة مسؤوليات الشراء. فيجب ألا تتأثر قرارات الشراء بتضارب المصالح ولا حتى أن تتأثر سلبياً بمظهر تضارب المصالح.

إن مخالفات سياسات شركة يونايتد تكنولوجيز المتعلقة بتلقي الهدايا التجارية تؤخذ على محمل من الجدية، فالهدية التجارية التي تم تلقيها بهدف بناء علاقة ودية قد تؤدي بدلاً من ذلك إلى صرف موظف شركة يونايتد تكنولوجيز من الخدمة وإلى إزالة اسم المورد من قوائم المصادر التي تعتمدها شركة يونايتد تكنولوجيز. وتهدف هذه الصفحات إلى إرشادك كمورد قائم أو محتمل لشركة يونايتد تكنولوجيز (بما في ذلك فروعها والشركات التابعة لها التي سيشار إليها مجتمعة بـ"شركة يونايتد تكنولوجيز" في هذه الصفحات بداعي التسهيل).

الضوابط العامة للهدايا التجارية في شركة يونايتد تكنولوجيز

لا يجوز لموظفي شركة يونايتد تكنولوجيز التماس تلقي أي هدية أو المشاركة في أي نشاط ترفيهي أو الحصول على أي مواد مجانية أخرى.

لا يجوز لموظفي شركة يونايتد تكنولوجيز قبول الهدايا أو النشاطات الترفيهية أو غيرها من المواد المجانية من أي شخص يسعى إلى توقيع عقد أو إجراء عملية شراء مع شركة يونايتد تكنولوجيز (بأي شكل من الأشكال، بما في ذلك طلبات الشراء أو المشتريات عن طريق بطاقة الائتمان)، غير المجاملات التجارية الاعتيادية التي تكون معقولة من حيث تكرارها وقيمتها.

يجوز لموظفي شركة يونايتد تكنولوجيز ذوي مسؤوليات الشراء المباشرة، بمن فيهم الموظفين في دائرة المشتريات وغيرهم من الموظفين الذين يؤدون مهام الشراء، أن يقبلوا فقط (أ) المرطبات والوجبات الخفيفة ووجبات العمل المقدمة أثناء اجتماعات عمل تعقد في منشآت الموردين، و(ب) وجبات العمل أثناء رحلات السفر، و(ج) مواد الترويج أو الاعلان التي تكون قيمتها زهيدة مثل القبعات الرياضية أو الدفاتر، و(د) أي هدية تجارية أخرى أو شيء قيم إذا تم الإبلاغ عنه لمراقب امثال الممارسات التجارية أو نائب رئيس شركة يونايتد تكنولوجيز للممارسات التجارية، والحصول على موافقة كتابية من أي منهما.

الهدف من هذه الضوابط هو فرض القيود. والإضافة إلى هذه الضوابط "الأساسية"، على الموردين أن يتجنبوا تقديم أو إعطاء هدايا تجارية لأي موظف شركة يونايتد تكنولوجيز إذا اتخذت مظهر عدم اللياقة. وإذا كانت لديك أسئلة متعلقة بسياسات شركة يونايتد تكنولوجيز المتعلقة بالهدايا، اتصل بنائب رئيس شركة يونايتد تكنولوجيز للممارسات التجارية على الرقم ٦٤٨٤-٧٢٨ (٨٦٠).

ما هو تعريف شركة يونايتد تكنولوجيز لعبارة "الهدية التجارية"؟

"الهدية التجارية" هي أي شيء قيم يقدم نتيجة علاقة تجارية ولا يدفع المستلم مقابله القيمة المنصفة لسعره في السوق. وقد تتخذ الهدية التجارية أي شكل، مثل عشاء في مطعم أو نادٍ، أو بطاقات لمشاهدة مسرحية، أو خصم غير متوفر للجمهور العام، أو تحفة فنية.

من "المورد"؟

كيف أعلم أي موظف هو من موظفي شركة يونايتد تكنولوجيز
ذوي "مسؤوليات الشراء المباشرة"؟

يشمل الموظفون ذوو "مسؤوليات الشراء المباشرة" جميع الموظفين في دائرة الشراء مثل المشتريين، بالإضافة إلى موظفين آخرين تعينهم وحدة العمليات. كما قد يشملون مثلاً الموظفين المندوبين لضمان الجودة للموردين، أو الموظفين المسؤولين عن عمليات إنتقاء المصادر، أو الموظفين المخولين بإجراء عمليات شراء عن طريق بطاقة الائتمان. وسيحتفظ مراقب امتثال الممارسات التجارية في وحدة العمليات بقائمة بالموظفين المعينين. وإذا كان لديك سؤال، اتصل بمراقب امتثال الممارسات التجارية في وحدة العمليات أو نائب رئيس شركة يونايتد تكنولوجيز للممارسات التجارية على الرقم ٧٢٨-٦٤٨٤ (٨٦٠).

القصد من عبارة "المورد" هو أن تكون واسعة لتشمل أي شخص لديه عقد، أو طلب شراء، أو عقد خدمة، أو غيره من اتفاقات أو ترتيبات الشراء لشركة يونايتد تكنولوجيز (بما في ذلك المشتريات عن طريق بطاقة الائتمان). و"المورد المحتمل" هو طبعاً أي شخص يسعى إلى الحصول على أعمال تجارية من شركة يونايتد تكنولوجيز.

الهدايا لأفراد أسر موظفي شركة يوناييتد تكنولوجيز

تعتبر شركة يوناييتد تكنولوجيز أن هدية لزوج أو زوج أو فرد آخر من أفراد الأسرة هي هدية تجارية إذا تم تقديمها بدافع من علاقة تجارية أو في ما يتعلق بها. وتخضع هذه الهدايا لسياسة لشركة يوناييتد تكنولوجيز شأنها شأن غيرها من الهدايا التجارية.

الصدقات الشخصية أو الروابط العائلية

تدرك شركة يوناييتد تكنولوجيز أنه يمكن تقديم الهدايا بدافع من الصدقات الشخصية أو الروابط العائلية بدلاً من دافع الأعمال التجارية، إلا أن بعض الهدايا هي هدايا تجارية بوضوح، فأى هدية مقطوعة بأهداف الضريبية أو تدفعها أو تعوض عن قيمتها هيئة تجارية هي بوضوح هدية تجارية. وتقدم بعض الهدايا بوضوح بدافع الروابط العائلية، أي أن هدية زواج بقيمة مائة لأخت أو فرد قريب آخر من الأسرة هي مائة طبعاً. إلا أن تقييم الدافع وطبيعة "الصدقة" في حالات أخرى يسبب المشاكل والانزعاج لجميع الأطراف المعنية. وبما أن "المظاهر" مهمة وبما أن مدى لياقة الهدية سيتم الحكم عليه بفائدة الإدراك المتأخر، فإن شركة يوناييتد تكنولوجيز تحث على الانضباط في تقديم كافة الهدايا وتلح على عدم تقديم الهدايا المبنية على أساس الصدقة الشخصية.

الهدايا أثناء موسم الأعياد

بالرغم من أن موسم الأعياد هو الوقت التقليدي لتبادل الهدايا، إلا أنه لا يوجد في سياسة شركة يونايتد تكنولوجيز حالة استثنائية تسمح بقبولها. وتشجع شركة يونايتد تكنولوجيز على تبادل بطاقات المعايدة لكنها تعارض أي نوع من الهدايا بمناسبة الأعياد إلى أي موظف من الموردين. وفي حال تلقي هدية من المورد بمناسبة الأعياد، تقوم شركة يونايتد تكنولوجيز عادة بإعادتها أو التبرع بها لمؤسسة خيرية.

الانعكاسات على عقود الحكومة

لدى هيئات شركة يونايتد تكنولوجيز عقود كثيرة مباشرة وغير مباشرة مع حكومة الولايات المتحدة. وعلاوة على سياسات شركة يونايتد تكنولوجيز، إن استلام مبلغ مالي أو هدية أو غيرها من الأشياء القيّمة من متعهد ثانوي أو بائع أو مورد لمتعهد حكومي على مرتبة أعلى، وذلك بهدف غير قويم للحصول على أو للمكافأة على معاملة تفضيلية ("دفعة سرية")، هو مخالفة جنائية. وبموجب بنود وشروط الشراء الاعتيادية لشركة يونايتد تكنولوجيز، يعرض المورد لشركة يونايتد تكنولوجيز عن أي تكاليف وغيرها من الخسائر التي تكبدتها نتيجة الدفعة السرية. ولدى المورد (أو المورد المحتمل) القدرة النهائية على منع سداد دفعة سرية، بما في ذلك تلك التي يتم التماسها. والقصد من هذا التعويض هو إعادة الإصرار بوضوح على مبدأ عدم تحمل الدفعات السرية وتشجيعك على إبلاغ شركة يونايتد تكنولوجيز إذا سعى أحد موظفي شركة يونايتد تكنولوجيز إلى الحصول على دفعة سرية.

**الإجراء الذي يتخذه المورد إذا التمس أحد موظفي شركة يونايتد
تكنولوجيا الحصول على مال أو هدية**

تحظر شركة يونايتد تكنولوجيا على موظفيها التماس تلقي هدية من أي مورد قائم أو محتمل. وإذا التمس أحد موظفي شركة يونايتد تكنولوجيا الحصول على المال أو أي هدية أخرى، اتصل بمحقق الشكاوى في شركة يونايتد تكنولوجيا على الرقم ٨٤٣-٨٥٩٥ (٨٠٠). لا تلتزم صمتك ولا تخطئ في الاستنتاج أن هذا الأمر اعتيادي ومقبول.

ستتحمل إنت المسؤولية، وقد تكون العواقب وخيمة.

**United Technologies Corporation
United Technologies Building
Hartford, CT 06101**